

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves  
Spisová značka: 9Csr/2/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7616214118  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 06. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Dubovinská  
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2017:7616214118.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, sudca JUDr. Viera Dubovinská, v spore žalobcu: POHOTOVOSŤ, s.r.o., Pribinova 25, Bratislava, IČO: 35807598, proti žalovanej: M. o zaplatenie 288,- € s príslušenstvom, takt

### rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 230 eur s úrokom z omeškania vo výške 8 % ročne od 26.8.2013 do zaplatenia, v pravidelných mesačných splátkach po 10 eur mesačne počnúc nasledujúcim mesiacom po právoplatnosti rozsudku, vždy do 20. dňa v mesiaci až do úplného zaplatenia.

II. V prevyšujúcej časti súd žalobu z a m i e t a.

III. Žiadna zo strán n e m á na náhradu trov konania právo.

### odôvodnenie:

1. Tunajší súd rozsudkom sp. zn. 4C/316/2014-51 zo dňa 30.4.2015 zrušil rozhodcovský rozsudok Stáleho rozhodcovského súdu Slovenská rozhodcovská a.s., Karloveské rameno 8, Bratislava sp. zn. SR 10877/14 zo dňa 6.11.2014 a odložil jeho vykonateľnosť až do právoplatného skončenia uvedeného konania. Krajský súd v Košiciach rozsudkom sp. zn. 9Co/472/2015-73 zo dňa 8.6.2016 potvrdil prvostupňové rozhodnutie, ktoré s jeho spojením nadobudlo právoplatnosť dňom 13.7.2016.

2. Rozhodcovský rozsudok Stáleho rozhodcovského súdu Slovenská rozhodcovská a.s., sp. zn. SR 10877/14 zo dňa 6.11.2014 zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi, v označenom konaní, Pohotovosti, s.r.o., so sídlom Pribinova 25, Bratislava istinu vo výške 288 eur, známy úrok vo výške 36,52 eur, poplatok vo výške 183,60 eur, úrok vo výške 32 % ročne zo sumy 288 eur od 6.2.2013 do zaplatenia a úrok z omeškania vo výške 8 % ročne zo sumy 471,60 eur od 26.8.2013 do zaplatenia. Súčasne žalovaná bola zaviazaná zaplatiť žalobcovi trovy mediačného konania vo výške 166,15 eur a poplatok za upomienky vo výške 36 eur. Žalovaná bola zaviazaná zaplatiť žalobcovi trovy rozhodcovského konania vo výške 256,79 eur a to všetko formou mesačných splátok po 100 eur mesačne.

3. Rozhodcovský súd vychádzal z toho, že účastníci konania uzavreli dňa zmluvu o úvere č. 701501028, na základe ktorej boli zo strany žalobcu poskytnuté žalovanej finančné prostriedky vo výške 350 eur. Žalovaná sa zaviazala finančné prostriedky vrátiť žalobcovi spolu s dohodnutým poplatkom vo výške 270 eur v 10 mesačných splátkach po 62 eur, počnúc dňom 8.11.2012, teda žalobcovi zaplatiť 620 eur, pričom v zmysle Všeobecných podmienok poskytnutia úveru predstavovala tretina poplatku dohodnutý úrok a dve tretiny poplatku predstavovali náklady na vypracovanie a uzatvorenie zmluvy o úvere spolu so všetkou administratívou s tým spojenou. Žalobca si okrem iného uplatnil v súlade so Všeobecnými podmienkami poskytnutia úveru nárok na poplatok za upomienky ako aj trovy mediačného konania. Žalovaná ku dňu vyhotovenia návrhu na začatie rozhodcovského konania uhradila žalobcovi svoj

záväzok vo výške 62 eur, preto pristúpil žalobca k uplatneniu svojich nárokov vyplývajúcich zo zmluvy o úvere cestou rozhodcovského konania.

4. Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších zmien a doplnkov ak súd zruší rozhodcovský rozsudok z dôvodov podľa § 40 písm. a) a c), pokračuje v konaní vo veci v rozsahu uvedenom v žalobe alebo v rozsahu uvedenom vo vzájomnej žalobe.

5. V konaní 4C/316/2014 nebolo sporné, že vzťah založený zmluvou o úvere č. 7015010283 zo dňa 9.10.2012, uzavretou medzi v tomto konaní žalovanou a žalovaným, je vzťahom spotrebiteľským a teda, že uvedená zmluva by mala spĺňať náležitosti spotrebiteľskej zmluvy v zmysle zákonných definícií jednak § 52 ods. 1 a nasl. Občianskeho zákonníka a jednak aj v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platného a účinného v čase dojednania predmetnej zmluvy. Z predloženej zmluvy o úvere ani z rozhodnutia rozhodcovského súdu nie je zrejmé, aby žalovaná pri uzatváraní uvedenej zmluvy konala v rámci svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti. Pre spotrebiteľské zmluvy je charakteristické, že sa jedná o zmluvy, ktoré sú uzatvárané opakovane s veľkým počtom zákazníkov, pričom návrhy týchto zmlúv sú pripravené vopred na predtlačných tlačivách a spotrebiteľ nemá možnosť zmeniť obsah takto navrhnutých zmlúv.

6. Žalobca a žalovaná sa pojednávania nezúčastnili, z neúčasti sa ospravedlnili, doručenie predvolania bolo riadne vykázané, preto súd konal v ich neprítomnosti v súlade s ustanovením § 180 C.s.p.

7. Súd vykonal dokazovanie, oboznámil sa s listinnými dôkazmi, a to spisom tunajšieho súdu sp. zn. 4C 316/2014, rozhodcovským rozsudkom Stáleho rozhodcovského súdu Slovenská rozhodcovská a.s., Karloveské rameno 8, Bratislava sp. zn. SR 10877/14 zo dňa 6.11.2014, zmluvou o úvere č. 701501028 zo dňa 9.10.2012 a zistil nasledovný skutkový stav:

8. Žalovaná uzavrela so žalobcom úverovú zmluvu č. 701501028 zo dňa 9.10.2012, na základe ktorej bol jej poskytnutý úver v celkovej výške 350 eur, ktorý sa zaviazala splatiť v mesačných splátkach po 62 eur v počte 10 a súčasne sa zaviazala zaplatiť veriteľovi poskytnutý úver zvýšený o poplatok 270 eur, teda celkovo mala uhradiť čiastku 620 eur. V zmluve o úvere, ktorou disponovala žalovaná, absentuje údaj o výške ročnej priemernej miere nákladov (RPMN) a kolónka RPMN nie je vypísaná, čo je zrejmé z uvedenej zmluvy založenej na č.l. 6 spisu sp. zn. 4C/316/2014. Žalovaná preukázateľne uhradila 1. splátku vo výške 62 eur dňa 5.2.2013 pred začatím rozhodcovského konania a následne uhradila ako to dokladoval žalobca formou splátok celkom 120 eur, a to nasledovne: v splátkach po 5 eur mesačne v dňoch: 9.10.2014, 12.11.2014, 11.12.2014, 9.1.2015, 5.2.2015, 16.3.2015, 2.4.2015, 19.5.2015, 19.6.2015, 21.7.2015, 19.8.2015, 21.9.2015, 20.10.2015, 19.11.2015, 19.11.2015, 16.12.2015, 19.1.2016, 19.2.2016, 18.3.2016, 19.5.2016, 21.6.2016, 19.7.2016, 20.9.2016 a 19.1.2017.

9. Žalovaná v písomnom vyjadrení uviedla, že je čiastočnou invalidnou dôchodkyňou, sociálne veľmi slabá, so zlým zdravotným stavom, pre ktorý podľa potvrdenia lekára sa nemohla zúčastniť pojednávania, preto žiadala o možnosť splatiť záväzok formou splátok po 5 eur mesačne ako platila žalobcovi doposiaľ, bez navýšenia zostatku dlhu o úroky a trovy konania, pretože značnú časť príjmu vynakladá na lieky.

10. Žalobca v celom rozsahu zotrval na uplatnenom nároku.

11. Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

12. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

13. Podľa § 2 písm. a/, b/ a d/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

14. Podľa § 9 ods. 2 písm. f), g), k) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom ku dňu uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

15. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

16. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

17. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Podľa § 215 ods. 1, 2 Civilného sporového poriadku, súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu. Skutkový stav sa zisťuje procesným postupom podľa tohto zákona.

19. Podľa § 232 ods. 2, 3, 4 Civilného sporového poriadku, ak súd uložil v rozsudku povinnosť plniť, rozsudok je vykonateľný márnym uplynutím lehoty na plnenie, ak nie je ustanovené inak. Lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu. Ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

20. V konaní nebolo sporné, že vzťah založený zmluvou o úvere č. 701501028 zo dňa 9.10.2012 uzavretou medzi žalobcom a žalovanou je vzťahom spotrebiteľsko-právnym a teda, že uvedená zmluva by mala spĺňať náležitosti spotrebiteľskej zmluvy v zmysle zákonných definícií § 53 ods. 1 a nasl. Občianskeho zákonníka a aj v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platného a účinného v čase dojednaní predmetnej zmluvy. V čase uzatvárania uvedenej zmluvy, v zmysle vtedy platného a účinného ustanovenia § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, sa za spotrebiteľskú zmluvu považovala každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom, pričom v zmysle ods. 3 citovaného paragrafu dodávateľ bola osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti a v zmysle ods. 4 spotrebiteľom bola fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

21. Z predloženej zmluvy o úvere, ani z rozhodnutia rozhodcovského súdu nie je zrejmé, aby žalovaná pri uzatváraní uvedenej zmluvy konala v rámci svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti. Pre spotrebiteľské zmluvy je pritom charakteristické, že sa jedná o zmluvy, ktoré sú uzatvárané opakovane s veľkým počtom zákazníkov, pričom návrhy týchto zmlúv sú pripravené na vopred predtlačenej tlačivách a spotrebiteľ nemá možnosť zmeniť obsah takto navrhnutých zmlúv. Týka sa to aj predmetnej veci, pretože uvedená zmluva bola vyplnená na vopred pripravenom predtlačenej tlačive, do ktorého boli

len vpísané údaje týkajúce sa žalovanej. Vzhľadom na tieto skutočnosti preto vzťahy, založené touto zmluvou, je potrebné hodnotiť cez príslušnú právnu úpravu prijatú na ochranu spotrebiteľa.

22. Už pri rozhodovaní rozhodcovským súdom boli porušené všeobecné právne predpisy na ochranu spotrebiteľa. Zmluva o úvere je zmluvou formulárovou a žalovaná ako spotrebiteľ nemala možnosť ovplyvniť obsah tejto zmluvy. Ak chcela získať úver, mohla túto zmluvu buď podpísať alebo nepodpísať. Do tejto formulárovej zmluvy vopred predtlačenej, boli sprostredkovateľom dopisované údaje, pričom zvyšná časť textu zmluvy vrátane zmluvných dojednaní a všeobecných úverových podmienok je písaná malými písmenami a žalovaná ako priemerný spotrebiteľ, nebola objektívne schopná pochopiť, akú zmluvu vlastne podpísala.

23. Zmluva o úvere obsahuje neprijateľné zmluvné podmienky, vzhľadom na ochranu spotrebiteľa v spotrebiteľských zmluvách, ktoré svojim obsahom alebo účelom odporujú zákonu alebo ho obchádzajú alebo sa priečia dobrým mravom s poukazom na ustanovenie § 39, § 53 ods. 1, 4, § 54 ods. 1, 2 a § 3 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

24. Súd dodáva, že predmetná zmluva tiež nemá náležitosti podľa ustanovenia § 9 ods. 2 písm. c) zákona o spotrebiteľských úveroch. Povinnou náležitosťou spotrebiteľských zmlúv je adresa veriteľa, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Predmetná zmluva neobsahuje adresu a ani bližšie určenie, kde je možné podať reklamáciu alebo sťažnosť. Na základe vyššie uvedeného podľa § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch sa tak poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

25. Žalovanej preukázateľne bol poskytnutý úver vo výške 350 eur, na úhradu ktorého podľa prehľadu splátok predložených žalobcom uhradila 120 eur, preto bola zaviazaná k úhrade istiny vo výške 230 eur a to formou splátok po 10 eur mesačne s prihliadnutím na jej ťaživú finančnú situáciu, ktorá bola konštatovaná aj v konaní 4C/316/2014 a v prevyšujúcej časti súd žalobu zamietol.

26. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania. Výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

27. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka platného a účinného do 31. januára 2013 „Výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu“.

28. Podľa § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka „Ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013“.

29. Úroky z omeškania boli žalobcovi priznané v zmysle citovaného ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v zmysle bodu 4 VPPÚ do omeškania s úhradou záväzku spočívajúceho v neuhradenej istine (poskytnutých finančných prostriedkov) za poskytnutie úveru dňa 26.8.2013. Výška úroku z omeškania bola určená poukazujúc na vládne nariadenie č. 87/1995 Zb. platné v čase vzniku záväzkového vzťahu.

30. Podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

31. Žalobca uplatnil v konaní voči žalovanej nárok celkom vo výške 471,60 eur, úspešný bol vo výške 230 eur, preto súd o náhrade trov konania rozhodol v zmysle vyššie uvedeného zákonného opatrenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní v 3 vyhotoveniach od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy. V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 CSP). Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 CSP). Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.